





## Distruggidocumenti 2502XCD



-  **MANUALE D'ISTRUZIONE**
-  **OPERATING MANUAL**
-  **GUIDE D'UTILISATION**
-  **BEDIENUNGSANLEITUNG**



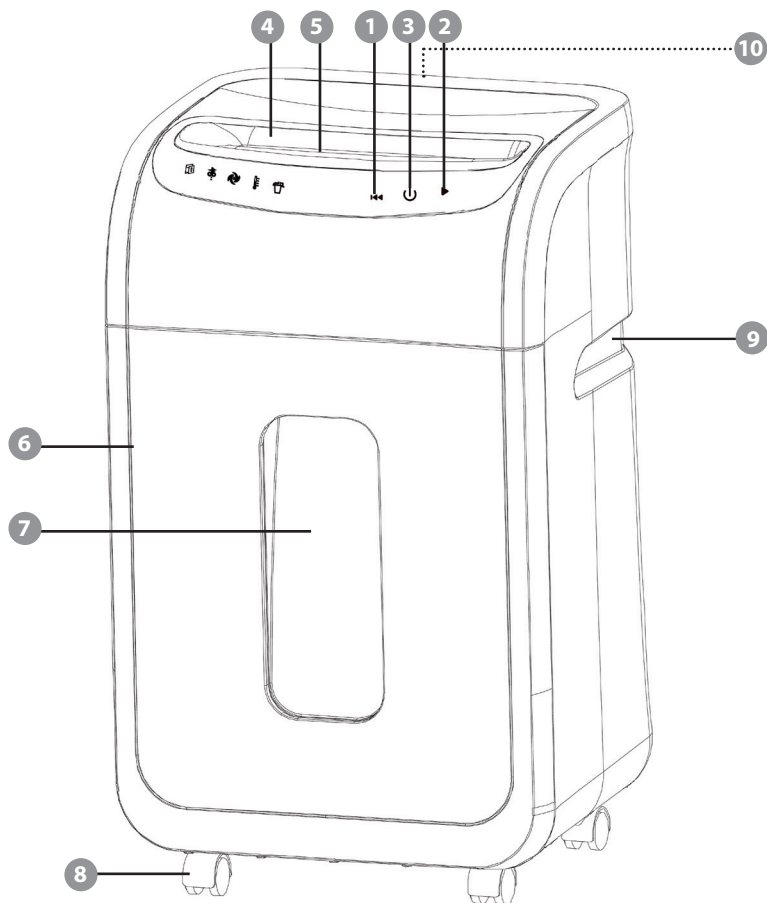


## **Distruggidocumenti 2502XCD**

<b>1. Dotazione</b> .....	<b>4</b>
<b>2. Parti dell'apparecchio</b> .....	<b>5</b>
<b>3. In generale</b> .....	<b>5</b>
Leggere e conservare le istruzioni per l'uso .....	5
Descrizione pittogrammi .....	6
<b>4. Sicurezza</b> .....	<b>7</b>
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso .....	7
Note relative alla sicurezza .....	7
<b>5. Prima del primo utilizzo</b> .....	<b>8</b>
<b>6. Installazione</b> .....	<b>9</b>
<b>7. Funzionamento</b> .....	<b>10</b>
<b>8. Utilizzo</b> .....	<b>11</b>
<b>9. Dati tecnici</b> .....	<b>12</b>
<b>10. Conservazione</b> .....	<b>12</b>
<b>11. Smaltimento</b> .....	<b>12</b>
<b>12. Dichiarazione di conformità</b> .....	<b>13</b>

## 1. Dotazione

1 x Distruggidocumenti a frammento 2502XCD, Istruzioni per l'uso



- 1 REV
- 2 FWD
- 3 ON/OFF
- 4 Apertura di inserimento carte di credito
- 5 Apertura di inserimento carta
- 6 Indicatore
- 7 Finestra trasparente
- 8 Ruote
- 9 Maniglia
- 10 Interruttore

## Leggere e conservare le istruzioni per l'uso



Le presenti istruzioni per l'uso appartengono al presente distruggidocumenti a frammento (di seguito chiamata solo "distruggidocumenti"). Contengono informazioni importanti relative alla messa in funzione e all'utilizzo.

Prima di mettere in funzione il distruggidocumenti leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolar modo le note relative alla sicurezza. Il mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso può provocare ferite gravi o danni al distruggidocumenti.

Conservare le istruzioni per l'uso per usi futuri. Trasferendo il distruggidocumenti a terzi, consegnare assolutamente anche il presente manuale di istruzioni.

## Descrizione pittogrammi

Nelle istruzioni per l'uso, sul distruggidocumenti stesso o sull'imballaggio sono riportati i seguenti pittogrammi e le seguenti parole d'avvertimento.



**AVVERTENZA!**

Questo simbolo / parola d'avvertimento indica un pericolo a rischio medio che, se non evitato, può avere come conseguenza la morte o una ferita grave.

**AVVISO!**

Questa parola d'avvertimento indica la possibilità di danni.



Questo simbolo dà utili informazioni aggiuntive sul funzionamento o sull'utilizzo.



Dichiarazione di conformità (vedi capitolo "Dichiarazione di conformità"); i prodotti identificati con questo simbolo soddisfano tutte le norme comunitarie applicabili nello Spazio economico europeo.



Leggere le istruzioni per l'uso.



Il simbolo indica che il prodotto corrisponde alla CLASSE II (doppio isolamento). Non è necessaria una connessione elettrica di sicurezza a terra (massa).



Utilizzare il distruggidocumenti solo in ambienti chiusi.

### **Utilizzo conforme alla destinazione d'uso**

Il distruggidocumenti è stato concepito esclusivamente per distruggere carta e carte di credito. È destinato soltanto all'uso in ambito privato e in ambito professionale.

Utilizzare il distruggidocumenti solo come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Ogni altro utilizzo è da intendersi come non conforme alla destinazione d'uso e può provocare danni a cose se non addirittura a persone.

Il distruggidocumenti non è un giocattolo.

Il produttore o rivenditore non si assume alcuna responsabilità per i danni dovuti all'uso non conforme alla destinazione o all'uso scorretto.



### **Note relative alla sicurezza**

1. Leggere le istruzioni prima dell'uso
2. Evitare di toccare la fessura di alimentazione con le mani
3. Il prodotto non è destinato all'uso da parte dei bambini (il prodotto non è un giocattolo)
4. Non inserire oggetti estranei nella fessura di alimentazione
5. Scollegare sempre il cavo di alimentazione prima di pulire, spostare o svuotare la spazzatura
6. Svuotare frequentemente il cestino dei rifiuti per evitare inceppamenti della carta dovuti al ritorno dei rifiuti nel blocco lame
7. Non lasciare che i bambini usino o giochino con il distruggidocumenti

8. Non spruzzare o tenere prodotti aerosol all'interno o intorno al distruggidocumenti
9. Tenere gli indumenti larghi o i gioielli lontani dalla fessura di alimentazione
10. Evita di avvicinare i capelli alla fessura di alimentazione
11. Questa apparecchiatura non è destinata all'uso da parte di bambini ed evitare di toccare l'apertura di alimentazione del supporto con le mani, vestiti o capelli e scollegare questa apparecchiatura quando non viene utilizzata per un lungo periodo di tempo

**AVVISO!****Non tritare:**

etichette adesive



pinze fermacarte



posta/buste non aperte



carte pinzate



CDs/DVDs



carte pinzate

punti metallici  
grossi >(6mm)nessun punto  
metallico al centro

documenti rilegati



fogli piegati

evitare di posizionare  
i punti metallici qui

graffette maxi

fogli plastificati  
e riviste**5. Prima del primo utilizzo**

Spegnere sempre il distruggidocumenti e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa CA quando non è in uso, prima di pulire, spostare o svuotare il cestino dei rifiuti.

**AVVISO!****Rischio di incendio!**

Non utilizzare mai oli o lubrificanti a base di petrolio



o infiammabili all'interno o intorno alla macchina poiché alcuni oli possono bruciare causando gravi lesioni.

Non gettare mai sostanze chimiche infiammabili o materiali che sono entrati in contatto con sostanze chimiche infiammabili (ad esempio smalto per unghie, acetone e benzina) nel cestello del distruggidocumenti.

### **AVVISO!**

**Non distruggere mai graffette di grandi dimensioni, buste da finestra o isolanti, moduli continui, carta da giornale, pagine rilegate (ad esempio: bloc-notes, libretti degli assegni, riviste, ecc...), lucidi, documenti laminati, cartone, qualsiasi oggetto con adesivo, materiali duri o plastica (eccetto le carte di credito).**

Una presa di corrente dovrebbe essere vicino all'apparecchiatura ed essere facilmente accessibile.

Non lasciare mai che il cestino si riempia. Ciò porterà il materiale triturato a essere risucchiato nel distruggidocumenti e causerà inceppamenti.


Non posizionare mai il distruggidocumenti vicino all'acqua o a qualsiasi fonte di calore.

Non utilizzare il distruggidocumenti se il cavo di alimentazione è danneggiato in qualche modo.

Non tentare di riparare questo prodotto da soli in quanto ciò potrebbe esporvi a lame taglienti e/o elettricità e annullerebbe la garanzia del produttore.

## 6. Installazione






1. In assenza di carta nell'apertura di alimentazione, il distruggidocumenti risulterà sempre essere spento e non potrà essere attivato tramite la pressione di qualsivoglia interruttore ad eccezione di quello ACCESO/SPENTO al fine di evitare possibili danni a cose e persone.
2. Il distruggidocumenti si accenderà automaticamente non

- appena un foglio verrà inserito nell'apertura di alimentazione senza che l'interruttore ACCESO/SPENTO presente sul retro del dispositivo debba essere premuto nuovamente.
3. Collegare il dispositivo ad una fonte di corrente a 230V/50Hz e premere l'interruttore di accensione: il LED verde  e la scritta luminosa 'POWER' si accenderanno ed il distruggidocumenti rimarrà in standby per 5 secondi; a fine processo, il distruggidocumenti si spegnerà automaticamente, il flusso di corrente verrà interrotto riducendo il consumo quasi a zero.
  4. In caso di inceppamento della carta, i fogli inceppati potranno essere rimossi automaticamente premendo l'interruttore REV/FWD per accendere la lama ed espellere la carta incastrata.

## 7. Funzionamento

1. Preparare la carta per la frantumazione rimuovendo etichette o altri materiali estranei.
2. Premere l'interruttore sulla posizione **REV / FWD / ON/OFF** per l'impostazione desiderata:
  - REV:** Inverte la direzione di distruzione in caso di un inceppamento.
  - FWD:** riporta indietro la distruzione in corso nel caso di carta inceppata nel trituratore.
  - POWER:** interruttore di alimentazione. Dopo aver collegato l'alimentazione alla macchina, premere il pulsante, quindi premere lo spegnimento; può essere utilizzato per l'arresto di emergenza. **SCOLLEGARE SEMPRE LA MACCHINA NEL CASO IN CUI SI VOGLIA RIMUOVERE MANUALMENTE UN OGGETTO.**
3. Inserire l'articolo da tritare nella fessura appropriata.
4. Il cestello solido è utile per la corretta gestione del contenuto.

**AVVISO!**

1. In caso il foglio di carta da inserire sia più largo dell'apertura di alimentazione e debba pertanto essere piegato in due per poter essere inserito, lo spessore della carta aumenterà e ciò potrebbe comportare il superamento della capacità del dispositivo.
2. Nel caso il cestino di raccolta sia stato rimosso o non sia posizionato correttamente, l'interruttore di interblocco di sicurezza arresterà il funzionamento del distruggidocumenti.
3. Nel caso in cui il cestino non sia interamente a contatto con l'interruttore di sicurezza integrato, il dispositivo il dispositivo non potrà essere azionato.
4. Durante il processo di distruzione dei documenti la luce al **LED** () continuerà a lampeggiare.
5. In caso l'indicatore al **LED** sia () , il cestino è aperto o mal posizionato.
6. In caso di sovraccarico, il distruggidocumenti si spegnerà automaticamente e il **LED** rosso () si accenderà rimanendo acceso fino a quando non sarà nuovamente sicuro riprendere il processo di distruzione dei documenti. Posizionate l'interruttore su "REV" per espellere la carta in eccesso per poterla rimuovere; in seguito spostare nuovamente l'interruttore su "FWD": il dispositivo ricomincerà a funzionare regolarmente.
7. In caso di surriscaldamento, il distruggidocumenti si spegnerà automaticamente ed il **LED** rosso () si accenderà rimanendo acceso fino a quando non sarà nuovamente sicuro riprendere il processo di distruzione dei documenti.
8. Il **LED** rosso () si illuminerà quando il cestino sarà pieno di carta, ed il simbolo del cestino diventerà blu.
9. Non tritare etichette o fogli di carta con etichette. In caso ciò accada la garanzia sarà invalidata. Inoltre, ciò potrebbe causare il deposito di materiale adesivo sulle lame ed impedire il corretto funzionamento del dispositivo.

<b>Tipologia di taglio:</b>	a frammento
<b>Dimensione frammento:</b>	4x38mm
<b>Capacità di distruzione:</b>	25fogli (A4) - 1 carta di credito
<b>Capacità cestino</b>	30lt
<b>Imboccatura:</b>	220mm
<b>Peso:</b>	19,5Kg
<b>Dimensioni:</b>	360x286x602mm
<b>Input:</b>	230V AC/50Hz

## 9. Conservazione

**AVVISO!****Pericolo di danneggiamento!**

Una cattiva conservazione del distruggidocumenti può causare danni al dispositivo.

Non conservare il distruggidocumenti vicino a una fonte di calore.

Non piegare né schiacciare il cavo di alimentazione.

**Conservare il distruggidocumenti solo in condizione asciutta.**

Conservare sempre il distruggidocumenti in un luogo pulito e asciutto, protetto dalla luce solare diretta e inaccessibile ai bambini. Utilizzare a tal fine l'imballaggio originale.

## 11. Smaltimento

**Smaltimento dell'imballaggio**

Smaltire l'imballaggio differenziandolo. Conferire il cartone e la scatola alla raccolta di carta straccia ed eventuali materiali plastici al recupero dei materiali riciclabili.

## Smaltire apparecchio esausto

(Applicabile nell'Unione Europea e altri stati con sistemi di raccolta differenziata)



### **Non smaltire gli apparecchi dismessi nei rifiuti domestici!**

Se un giorno il distruggidocumenti non dovesse essere più utilizzabile, ogni consumatore è obbligato, per legge, a smaltire gli apparecchi non più utilizzati separatamente dai rifiuti domestici per esempio presso un centro di raccolta comunale/di quartiere. Così è sicuro che gli apparecchi dismessi vengono correttamente smaltiti e per evitare ripercussioni negative sull'ambiente.

Per questo motivo gli apparecchi elettrici sono contrassegnati con il simbolo cui sopra.

## 10. Dichiarazione di conformità



E' possibile richiedere la dichiarazione di conformità CE all'indirizzo indicato nella voce garanzia.



**EN**



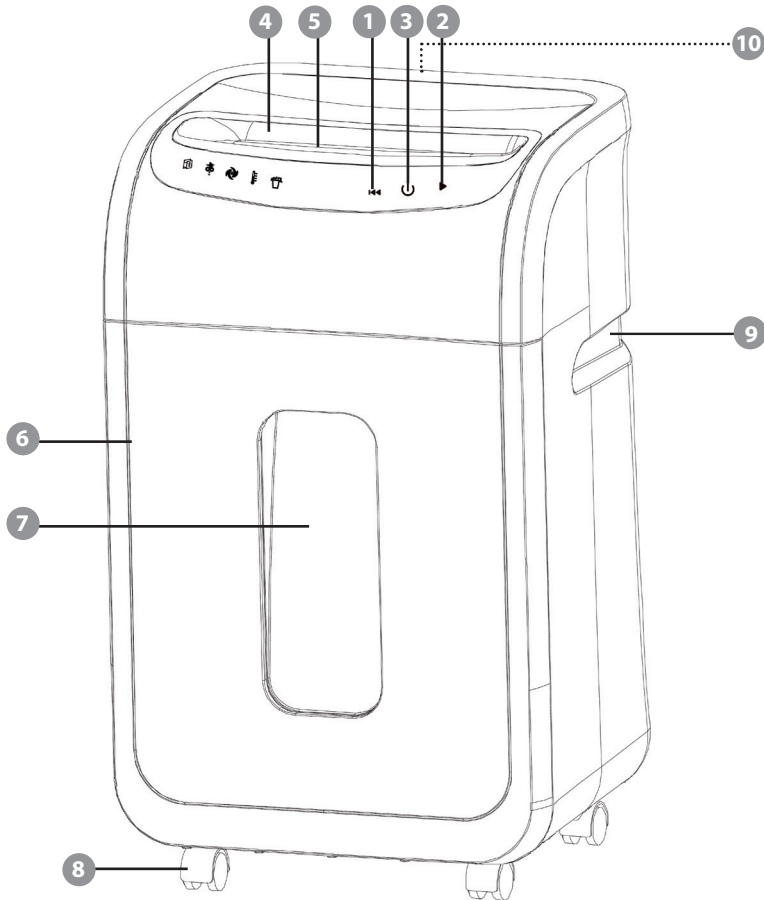
**Shredder 2502XCD**

<b>1. Product contents</b> .....	<b>14</b>
<b>2. Parts of appliance</b> .....	<b>15</b>
<b>3. General information</b> .....	<b>16</b>
Reading and storing the <u>user manual</u> .....	16
Explanation of symbols .....	16
<b>4. Safety</b> .....	<b>17</b>
Proper use .....	17
Safety notes .....	17
Before first use .....	<b>18</b>
<b>5. Installation</b> .....	<b>19</b>
<b>6. Operation</b> .....	<b>20</b>
<b>7. Use</b> .....	<b>20</b>
<b>8. Technical data</b> .....	<b>21</b>
<b>9. Storage</b> .....	<b>22</b>
<b>10. Declaration of conformity</b> .....	<b>22</b>
<b>11. Disposal</b> .....	<b>22</b>

## 1. Product contents

**1 x Shredded paper shredder, 1 x manual**





- 1 REV
- 2 FWD
- 3 ON/OFF
- 4 Credit card intake
- 5 Paper
- 6 Indicator
- 7 Transparent window
- 8 Bottom wheel
- 9 Handle
- 10 Switch

## Reading and storing the user manual



This user manual accompanies this shredded paper shredder. It contains important information on start-up and handling. For improved readability, the paper shredder will be referred to only as the “shredder” below.

Before using the shredder, read the user manual carefully. This particularly applies for the safety notes. Failure to heed this user manual may result in severe injury or damage to the shredder.

When abroad, you must also observe country-specific guidelines and laws.

Store the user manual for future use. Make sure to include this user manual when passing the shredder on to third parties.

## Explanation of symbols

The following symbols and signal words are used in this user manual, on the shredder or on the packaging.



### WARNING

This signal symbol/word designates a hazard with moderate degree of risk which may lead to death or severe injury if not avoided.

### NOTICE

This signal symbol/word warns against potential damages to property.



This symbol provides you with useful additional information regarding operation or handling.



Declaration of Conformity (see chapter “Declaration of Conformity”): Products marked with this symbol meet all applicable Community regulations for the European Economic Area.



Read the user manual.



The shredder complies with protection class II: The shredder is equipped with dual protective insulation and therefore contains no touchable metallic parts, which could conduct voltage in the event of a fault.



Only use the shredder in indoor areas.

## 4. Safety

### Proper use

The shredder is only designed for shredding paper and credit cards. It is only intended for private use and not suitable for commercial purposes. Only use the shredder as described in this user manual. Any other use is deemed improper and may result in damage to property or even personal injury.

The shredder is not a children's toy.

The manufacturer or vendor accepts no liability for damage caused by improper or incorrect use.

### Safety notes



#### WARNING

1. Read instructions before use.
2. Avoid touching the feed slot with hands.
3. Product is not intended for use by children (product is not a toy).
4. Do not insert foreign objects into the feed slot. stop the engine.
5. Always unplug the power cord before cleaning, moving or emptying the trash.
6. Empty the waste bin frequently to avoid paper jams due to the return of waste in the blade block.
7. Do not let children use or play with the shredder.
8. Do not spray or keep any aerosol products in or around the shredder.

- 9. Keep loose clothing or jewelry away from the feed slot.
- 10. Avoid getting hair near the feed slot.
- 11. This equipment is not intended for use by children and Avoid touching the media feed opening with the hands, clothing or hair and Unplug this equipment when not in use for an extended period of time.

**NOTICE**

**Do not shreds:**



adhesive labels



binder clips



unopened mail/envelopes



stapled papers



CDs/DVDs



stapled papers



>1/4"(6mm)  
heavy duty staples



no staples in center



Bound documents



folded sheets



avoid placing staple  
side here



Jumbo clips



binder clips



avoid placing staple  
side here

**Before first use**



- Always turn the shredder off and unplug the power cord from the AC outlet when not in use, before cleaning, moving, or emptying the waste basket.

**NOTICE**

**Risk of fire!**

- Never use any petroleum based or flammable oils or lubricants in or around the machine as some oils can combust causing serious injury.

- Never dispose of flammable chemicals or materials that have come into contact with flammable chemicals (for example, nail polish, acetone and gasoline) in the shredder basket.

**NOTICE**

**Never shred large paper clips, window or insulated envelopes, continuous forms, newsprint, bound pages (for example: notepads, checkbooks, maga-zines, etc...), transparencies, laminated documents, cardboard, any items with adhesives, hard materials or plastic (except Credit Cards).**

- A socket-outlet should be near the equipment and be easily accessible.
- Never let the wastebasket become full. This will lead to shredded material being pulled back up into the shredder and cause jams.
- Never place the shredder near water or any heat source.
- Do not use the shredder if the power cord is damaged in any way.
- Do not attempt to service this product yourself as doing so may expose you to sharp cutting blades and/or electricity and will void the manufacturer's warranty.
- Never try to clean or clear the shredder blade.
- Never shred beyond machine.

## 5. Installation

1. When no paper is in the throat, the shredder will be always cut off, and will not be turned on by pressing any switch on the panel except the ON/OFF switch. Potential injuries can be prevented.
2. When inserting paper into the slot, the shredder will be turned on automatically, no need to press the ON/OFF switch at the back of the shredder again.
3. Plug into a power of 230V/50Hz, and press the power switch: the green power light ( ) and blue light 'POWER' will illuminate,

the shredder will be in standby for 5 seconds, when shredding is finished, the shredder will be turned off automatically, power consumption is almost zero.

4. When paper is jammed, the paper can be cleared automatically by pressing REV/FWD switch to turn on the shredder to clear the jammed paper.

## 6. Operation






1. Prepare the paper for shredding by removing labels or other foreign materials.
2. Press the switch to the **REV / FWD / ON/OFF** position for the desired setting: **REV**: Reverses the direction of destruction in case of a jam. **FWD**: Brings back the ongoing destruction in case of paper jammed in the shredder. **POWER**: power switch. After connecting the power to the machine, press the button, then press the shutdown; it can be used for emergency stop. **ALWAYS DISCONNECT THE MACHINE IN CASE YOU WANT TO MANUALLY REMOVE AN OBJECT.**
3. Plug the power cord into any standard 230V socket.
4. Insert the article to be shredded in the appropriate slot.
5. The solid basket is useful for the correct management of the contents.

## 7. Use

### AVVISO!

1. If the paper is wider than the feed entry and is folded to fit, the paper thickness increases and the recommended capacity may be exceeded.
2. If the basket is removed or ajar, the shredder will safety interlock.
3. If the basket does not make complete contact with the safety

interlock switch that is built into the basket frame, the machine will not operate.

4. When the paper is shredding, the LED light() will keep blinking, that means the paper is shredding.
5. When the LED light is () , it means the basket is open or not in the right position.
6. If the shredder is overloading, it will automatically shut down and the red LED light() will illuminate until it is safe to resume shredding again. Please set the switch to "REV" to back the paper out of the unit, then clear redundant paper then press again the "FWD" switch, the machine will work normally.
7. If the shredder is overheated , it will automatically shut down and the Red LED light() will illuminate until it is safe to resume shredding again.
8. The red LED light() will illuminate when the basket is full of paper, and the basket will show blue light.
9. Do not shred labels or paper with labels affixed to them. By doing so will void your warranty. Also this will gum the cutting blades and cause the shredder to malfunction.

## 8. Technical data

<b>Cutting style:</b>	fragment
<b>Shred size</b>	4x38mm
<b>Shred capacity:</b>	25sheets (A4) - 1 credit card
<b>Waste bin for paper</b>	30lt
<b>Entry width:</b>	220mm
<b>Net Weight:</b>	19,5Kg
<b>Dimensions:</b>	360x286x602mm
<b>Input:</b>	230V AC/50Hz

**NOTICE****Risk of damage!**

Improper storage of the shredder may result in damage to the shredder.

- Never store the shredder next to a heat source.
- Do not fold or kink the mains cord.
- Only stow the shredder if it is dry.
- Always store the shredder in a clean, dry area that it is protected from direct sunlight and is not accessible for children.
- Use the original packaging for storage.

## 10. Declaration of conformity



E' possibile richiedere la dichiarazione di conformità CE all'indirizzo indicato sul tagliando di garanzia.

## 11. Disposal

**Disposing of the packaging**

Dispose of the packaging separated into single type materials. Dispose of cardboard and carton as waste paper and foils via the recyclable material collection service.

**Disposing of old devices**

(Applicable in the European Union and other European states with systems for the separate collection of reusable waste materials)  
Old devices must not be disposed of with household waste!

The European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. The crossed out "Wheeled Bin" symbol on the product reminds you of your obligation to ensure that, when you dispose of the shredder, it is collected separately. Contact your local authority for information concerning the correct disposal of your old laminator.



FR

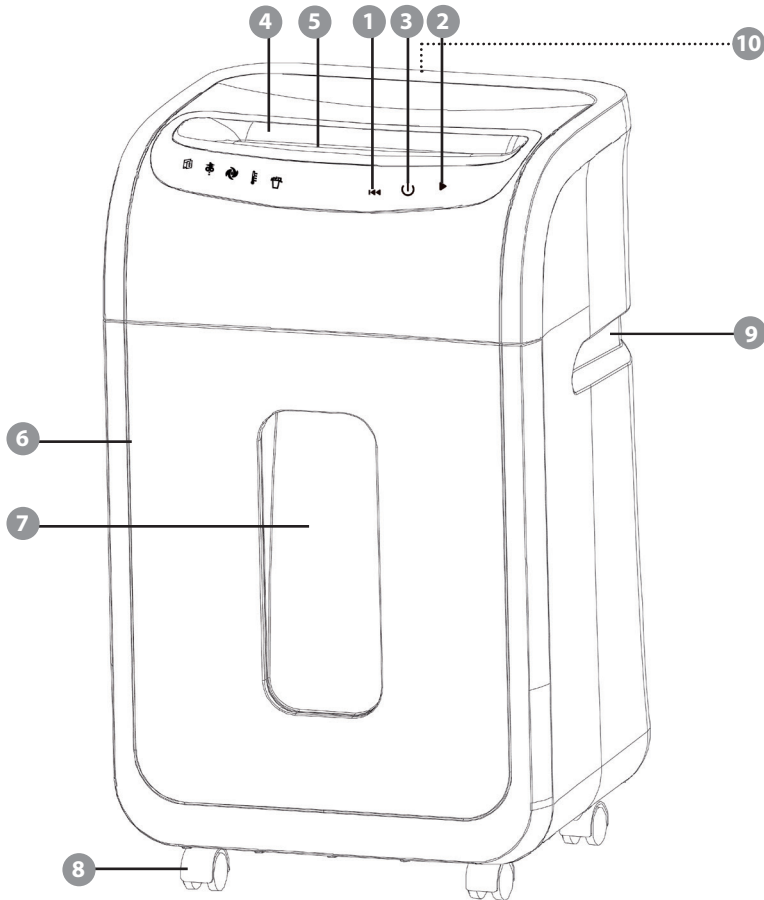


**Destructeur de documents 2502XCD**

<b>1. Contenu de livraison</b> .....	<b>24</b>
<b>2. Composants</b> .....	<b>25</b>
<b>3. Généralités</b> .....	<b>26</b>
Lire le mode d'emploi et le conserver .....	26
Légende des symboles .....	26
<b>4. Sécurité</b> .....	<b>27</b>
Utilisation conforme à l'usage prévu Gebrauch .....	27
Consignes de sécurité .....	27
Avant la première utilisation .....	28
<b>5. Installation</b> .....	<b>29</b>
<b>6. Fonctionnement</b> .....	<b>30</b>
<b>7. Usage</b> .....	<b>30</b>
<b>8. Caractéristiques techniques</b> .....	<b>31</b>
<b>9. Nettoyage</b> .....	<b>32</b>
<b>10. Déclaration de conformité</b> .....	<b>32</b>
<b>11. Élimination</b> .....	<b>32</b>

## 1. Contenu de livraison

**1 x A3 Plastificateur, 1 x Mode d'emploi**



- ❶ REV
- ❷ FWD
- ❸ ON/OFF
- ❹ Ouverture d'insertion carte de crédit
- ❺ Ouverture d'insertion de la carte
- ❻ Indicateur
- ❼ Fenêtre
- ❽ Roues
- ❾ Poignée
- ❿ Interrupteur

## Lire le mode d'emploi et le conserver



Ce mode d'emploi fait partie de le destructeur de documents de documents et carte de crédit (appelé seulement «destructeur de documents» par la suite). Il contient des informations importantes pour la mise en service et l'utilisation.

Lisez le mode d'emploi attentivement, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser le destructeur de documents. Le non-respect de ce mode d'emploi peut provoquer de graves blessures ou endommager le destructeur de documents.

Conservez le mode d'emploi pour des utilisations futures. Si vous transmettez le destructeur de documents à des tiers, joignez obligatoirement ce mode d'emploi.

## Légende des symboles

Les symboles et mots signalétiques suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi, sur le destructeur de documents ou sur l'emballage.



Ce symbole / mot signalétique désigne un risque à un degré moyen qui, si on ne l'évite pas, peut avoir comme conséquence la mort ou une grave blessure.

**AVIS!**

Ce mot signalétique avertit de possibles dommages matériels.



Ce symbole vous offre des informations complémentaires utiles pour l'utilisation ou le maniement.



Déclaration de conformité (voir chapitre «Déclaration de conformité»): Les produits marqués par ce symbole répondent à toutes les consignes communautaires de l'Espace économique européen.



Lisez le mode d'emploi.



Le symbole indique que le type de construction du produit correspond à la CLASSE II (double isolation). Le raccord de sécurité à la masse électrique n'est pas nécessaire.



N'utilisez le destructeur de documents que dans des espaces d'intérieur.

## 4. Sécurité

### Utilisation conforme à l'usage prévu

Le destructeur de documents est conçu exclusivement pour de déchiquetage de papiers et carte de crédit. Il est exclusivement destiné à l'usage privé et n'est pas adapté à une utilisation professionnelle.

N'utilisez le destructeur de documents que comme décrit dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à l'usage prévu et peut provoquer des dommages matériels ou même corporels. Le destructeur de documents n'est pas un jouet pour enfants.

Le fabricant ou commerçant décline toute responsabilité pour des dommages survenus par une utilisation non conforme ou contraire à l'usage prévu.

### Consignes de sécurité



1. Lisez les instructions avant utilisation.
2. Évitez de toucher la fente d'alimentation avec vos mains.
3. Le produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants (le produit n'est pas un jouet).
4. N'insérez pas d'objets étrangers dans la fente d'alimentation.
5. Débranchez toujours le cordon d'alimentation avant de nettoyer, déplacer ou vider la poubelle.
6. Videz fréquemment le bac à déchets pour éviter les bourrages papier dus au retour des déchets dans le bloc de lames.
7. Ne laissez pas les enfants utiliser ou jouer avec la déchiqueteuse.

8. Ne vaporisez pas et ne gardez pas de produits en aérosol à l'intérieur ou autour de la déchiqueteuse.
9. Gardez les vêtements amples ou les bijoux à l'écart de la fente d'alimentation.
10. Évitez d'approcher vos cheveux de la fente d'alimentation.
11. Cet équipement n'est pas destiné à être utilisé par des enfants et évitez de toucher l'ouverture d'alimentation du support avec vos mains, vêtements ou cheveux et débranchez cet équipement lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue période.

**NOTICE****Ne pas déchiqueter:**

Étiquettes autocollantes



Trombones de classeurs



Courrier/enveloppes non ouvert(es)



Feuilles de papier agrafées



CDs/DVDs



Feuilles de papier agrafées



Papier épais &gt; 6 mm (1/4 po)



Pas d'agrafes au centre



Documents reliés



Feuilles pliées



avoid placing staple side here



Trombones Jumbo



Feuilles/magazines laminé(s)



Évitez de placer le côté comportant des agrafes ici

**Avant la première utilisation****WARNING**

- Éteignez toujours la déchiqueteuse et débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur lorsqu'elle n'est pas utilisée, avant de nettoyer, déplacer ou vider la corbeille.

**NOTICE****Risque d'étouffement!**

- Conservez tous les matériaux d'emballage hors de la portée des enfants : ces matériaux constituent une source de danger potentiel,

p. ex. étouffement.

- Ne jetez jamais de produits chimiques inflammables ou de matériaux qui sont entrés en contact avec des produits chimiques inflammables (par exemple, vernis à ongles, acétone et essence) dans le panier de la déchiqueteuse.

#### NOTICE


**Ne déchiquetez jamais les gros trombones, les enveloppes à fenêtre ou isolées, les formulaires en continu, papier journal, pages reliées (par exemple : blocs-notes, chéquiers, revues, etc...), transparents, documents plastifiés, carton, tout article adhésif, matériaux durs ou plastique (sauf Cartes de Crédit).**

- Une prise de courant doit se trouver à proximité de l'équipement et être facilement accessible.
- Ne laissez jamais la poubelle se remplir. Cela entraînera le retour du matériau déchiqueté dans la déchiqueteuse et provoquera des bourrages.
- Ne placez jamais le broyeur à proximité d'eau ou de toute source de chaleur.
- N'utilisez pas la déchiqueteuse si le cordon d'alimentation est endommagé de quelque façon que ce soit.
- N'essayez pas de réparer ce produit vous-même car cela pourrait vous exposer à des lames tranchantes et/ou à l'électricité et annulerait la garantie du fabricant.

## 5. Installation

1. En absence du papier dans l'ouverture de l'alimentation, le destructeur de documents résultera toujours éteint et ne pourra pas être active à travers la pression du tout interrupteurs à exception du celui ALLUMÉ/ ÉTEINT pour éviter les possibles dommages à choses et personnes.
2. Le destructeur de documents s'allumera automatiquement dès que un feuille sera inséré dans l'ouverture d'alimentation sans que

l'interrupteur ALLUMÉ/ ÉTEINT présent sur le derrière du dispositif doit être appuyé à nouveau.

3. Relier le dispositif à une source de courant électrique à 230V/ 50HZ et appuyer sur l'interrupteur d'allumage: Le LED verte  et l'écrite lumineuse 'POWER' s'allumeront et la machine restera en veille pendant 5 secondes; à la fin du processus, la machine s'éteindra automatiquement, la circulation du courant sera interrompu en réduisant l'usage presque à zéro.
4. En cas de bourrage du papier, les feuilles bloqués pourront être éliminés automatiquement en appuyent l'interrupteur REV/FWD allumer la déchiqueteuse pour éliminer le papier coincé.

## 6. Fonctionnement

1. Préparez le papier pour le déchiquetage en retirant les étiquettes ou autres matières étrangères.
2. Appuyez sur le commutateur en position **REV / FWD / ON/OFF** pour le réglage souhaité :
  - REV** : Inverse le sens de destruction en cas de bourrage.
  - FWD** : Ramène la destruction en cours en cas de bourrage papier dans la déchiqueteuse.
  - POWER** : interrupteur d'alimentation. Après avoir connecté l'alimentation à la machine, appuyez sur le bouton, puis appuyez sur l'arrêt ; il peut être utilisé pour l'arrêt d'urgence. **TOUJOURS DÉBRANCHER LA MACHINE AU CAS OU VOUS VOULEZ ENLEVER MANUELLEMENT UN OBJET.**
3. Branchez le cordon d'alimentation dans n'importe quelle prise 230V standard.
4. Insérez l'article à broyer dans la fente appropriée.
5. Le panier solide est utile pour la bonne gestion du contenu.

## 7. Usage

### AVIS!

1. En cas le feuille du papier à inclure soit plus long de l'ouverture de l'alimentation et doit donc être plié en deux par l'utiliser, l'épaisseur du papier augmentera et par consequence pourrait impliquer le dépassement de la capacité du dispositif.



2. Dans le cas le panier pour papier a été retirée ou n'était pas situé correctement, l'interrupteur de verrouillage s'arrêtera le fonctionnement de la machine.
3. Dans le cas le panier ne soit pas complètement à contact avec l'interrupteur de sécurité intégré, le dispositif ne pourra pas être activé.
4. Pendant le procès de destruction des documents la lumière LED (  ) continuera à clignoter.
5. En cas l'interrupteur LED soit (  ), le pupelle est ouverte ou placé mal.
6. En cas du surtension , le destructeur de documents s'éteindra automatiquement et le LED rouge (  ) s'allumera en restant allumé jusqu'à ne sera pas sur reprendre le procès de élimination des documents. Positionner l'interrupteur sur "REV" pour expulser le papier en excès afin de pouvoir la éliminer; après déplacer de nouveau l'interrupteur sur "FWD": le dispositif recommencera à fonctionner régulièrement.
7. En cas de réchauffement, la machine s'éteindra automatiquement et le LED rouge (  ) s'allumera en restant allumé jusqu'à ne sera pas sur reprendre le procès de élimination des documents.
8. Le LED rouge (  ) s'allumera quand le panier sera plein de papier, et le symbole de le panier deviendra bleu.
9. N'émincer les étiquettes ou les feuilles de papier avec étiquettes. Dans le cas cette chose ce présente la garantie sera invalidée. En outre, cette chose pourrait provoquer le dépôt du matériel adhésif sur les lames et empêcher le bon fonctionnement du dispositif.

## 8. Caractéristiques techniques

<b>Type de déchiqueteuse:</b>	fragment
<b>Taille du fragment:</b>	4x38mm
<b>Capacité de destruction:</b>	25feuilles (A4) - 1 credit card
<b>Nappage:</b>	220mm
<b>Poids:</b>	19,5kg
<b>Dimensions:</b>	360x286x602mm
<b>Entrée:</b>	230V AC/50Hz



### Risque de brûlure!

Le destructeur de documents devient très chaud pendant le fonctionnement. Vous pouvez vous brûler.

- Laissez refroidir complètement le destructeur de documents avant chaque nettoyage.

### AVIS!

### Risque de court-circuit!

L'eau infiltrée dans le boîtier peut provoquer un court-circuit.

- Ne plongez jamais le destructeur de documents dans l'eau.
- Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'infiltration d'eau dans le boîtier.

## 10. Déclaration de conformité



La déclaration de conformité UE peut être réclamée à l'adresse indiquée sur la carte de garantie.

## 11. Élimination



### Élimination de l'emballage

Éliminez l'emballage selon les sortes. Mettez le carton dans la collecte de vieux papier, les films dans la collecte de recyclage.

### Élimination de l'appareil usagé

(Applicable dans l'Union Européenne et autres états avec des systèmes de collecte séparée selon les matières à recycler)



### Les vieux appareils ne vont pas dans les déchets ménagers!

Si un jour, le destructeur de documents ne doit plus être utilisé, chaque consommateur est **légalement tenu de remettre les appareils, séparés des déchets ménagers** par ex. à un centre de collecte de sa commune/son quartier. Ceci garantit un recyclage dans les règles des appareils usagés et évite les effets négatifs sur l'environnement. Pour cette raison, les appareils électriques sont identifiés avec le symbole représenté en haut.

DE



**Aktenvernichter 2502XCD**

<b>1. Inhaltsverzeichnis</b> .....	<b>28</b>
<b>2. Allgemeines</b> .....	<b>29</b>
Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren .....	<b>29</b>
Zeichenerklärung .....	29
<b>3. Sicherheit</b> .....	<b>30</b>
Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....	30
Sicherheitshinweise .....	30
<b>4. Installation</b> .....	<b>31</b>
Aktenvernichter und Lieferumfang prüfen .....	31
<b>5. Bedienung</b> .....	<b>32</b>
Papierstau und Motorüberlastung .....	32
Bei wenig Papierstau .....	33
Im Falle eines großen Staus .....	33
<b>6. Technische Eigenschaften</b> .....	<b>33</b>
<b>7. Aufbewahrung</b> .....	<b>34</b>
<b>8. Konformitätserklärung</b> .....	<b>34</b>
<b>9. Entsorgung</b> .....	<b>34</b>

## 1. Lieferumfang

**1x A3 Laminiergerät, 1x Bedienungsanleitung**

## Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem den Aktenvernichter (im Folgenden nur „Aktenvernichter“ genannt). Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie den Aktenvernichter einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden am Laminiergerät führen.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie den Aktenvernichter an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

## Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalworte werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Laminiergerät oder auf der Verpackung verwendet.



### **WARNUNG!**

Dieses Signalsymbol / -wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

### **HINWEIS!**

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.



Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder zum Betrieb.



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Lesen Sie die Bedienungsanleitung.



Das Symbol gibt an, dass die Bauart des Produkts der Schutzklasse II entspricht (doppelte Isolierung). Ein Sicherheitsanschluss an die elektrische Erdung (Masse) ist nicht erforderlich.



Verwenden Sie den Aktenvernichter nur in Innenräumen.

### 3. Sicherheit

#### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Den Aktenvernichter ist ausschließlich zum Aktenvernichten konzipiert. Es ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.

Verwenden Sie den Aktenvernichter nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Den Aktenvernichter ist kein Kinderspielzeug.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

#### Sicherheitshinweise



1. Um Unfälle zu vermeiden, wird empfohlen, Kleidung, Krawatten, Schmuck, Haare und andere kleine Gegenstände von der Papierzufuhröffnung fernzuhalten.
2. Wenn der Brecher nicht verwendet wird, wird empfohlen, den Deckel zu schließen.
3. Obwohl das 512XN in der Lage ist, Heftklammern und Heftklammern zu zerstören, ist es ratsam, sie vor dem Einlegen in den Aktenvernichter von den Blättern zu entfernen.
4. Um schwere Unfälle zu vermeiden, legen Sie Hände und Finger nicht zu nah an den Papiereinzug.
5. Wenn Sie die Vorschubrichtung manuell ändern, warten Sie lang genug, um den Motor anzuhalten.

6. Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie den Müll reinigen, bewegen oder leeren.
7. Leeren Sie den Papierkorb häufig, um Papierstaus aufgrund von Rückständen im Klingensblock zu vermeiden.
8. Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Aktenvernichter zu spielen oder zu spielen. Garantiekarte angegebene Serviceadresse. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen, Umbauten, unsachgemäßem Anschluss oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen.

## 4. Installation

### Aktenvernichter und Lieferumfang prüfen

#### HINWEIS!

#### Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann den Aktenvernichter schnell beschädigt werden.

– Gehen Sie beim Öffnen sehr vorsichtig vor.

1. Nehmen Sie den Aktenvernichter aus der Verpackung.
2. Kontrollieren Sie, ob den Aktenvernichter oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie den Aktenvernichter nicht. Wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an den Hersteller.
3. Kontrollieren Sie, ob die Lieferung vollständig ist.
  1. Entfernen Sie den Behälter und legen Sie den Schredderkopf fest auf den Schrank, bis Sie ein Klicken hören.
  2. Setzen Sie den Korb vollständig ein und stellen Sie sicher, dass er bündig mit dem Gehäuse ist.
  3. Schließen Sie das Netzkabel an einen standardmäßigen 230 V 50 Hz-Stecker an.
  4. Um den Aktenvernichter anzuzünden, legen Sie beide Daumen in die entsprechenden kreisförmigen Bereiche oben auf dem Aktenvernichter und schieben Sie die obere Abdeckung nach hinten.

Wenn der Deckel geöffnet, der Korb eingesetzt, der Stecker angeschlossen und der Schalter auf **AUTO** gestellt ist, ist der Brecher betriebsbereit.

Wenn die Blätter in die spezielle Düse eingeführt werden, startet der Blattzerstörungsprozess automatisch und hört auf zu arbeiten, sobald die Fragmentierung der Blätter beendet ist.

Um kleine Materialien wie Umschläge, Quittungen oder Kreditkarten zu zerstören, legen Sie sie in die Mitte des Eingangs. Im oberen Teil des Brechers befinden sich auch **REV** (rückwärts), **FWR** (Vorlauf), **OFF** und **READY**.

1. Der **REV** (Rückwärts) -Befehl zum gestauten Papiermotor, wodurch die gestauten Papierblätter freigegeben werden.
2. Der **FWR** (Forward) -Befehl gibt den Motor nach Verwendung des **REV**- Befehls in den Normalbetrieb zurück. Wenn Sie in die **FWR**-Position wechseln, lassen Sie den Motor immer stoppen, um Beschädigungen zu vermeiden.
3. Wenn Sie den Schalter auf **OFF** stellen und die obere Abdeckung schließen, ist der Aktenvernichter nicht mehr betriebsbereit. Es wird dringend empfohlen, den Aktenvernichter auszuschalten, wenn Sie ihn längere Zeit nicht benutzen.
4. Wenn die **READY**-Anzeige leuchtet, ist das Fach richtig eingesetzt und der Brecher ist betriebsbereit. Wenn die **READY**-Anzeige aus ist, vergewissern Sie sich, dass der Stecker angeschlossen ist, der Korb richtig eingesetzt ist und die obere Abdeckung vollständig geöffnet ist.

### Papierstau und Motorüberlastung

Der 512XN ist mit einer Überlastung des Motors oder einem Schutzsystem gegen Überhitzung ausgestattet.

Die Stromversorgung endet in folgenden unnormalen Situationen:

1. im Falle der Einführung der maximalen Kapazität 12 Blätter für die verlängerte Periode;



2. Wenn es über der maximalen Kapazität von 12 Blatt gleichzeitig auftritt oder wenn das Papier nicht richtig in den Schlitz eingelegt ist.  
Ein Stau könnte das Motorüberlastschutzsystem auslösen, was zu einer Unterbrechung der Stromversorgung des Brechers führen würde. Lassen Sie den Brecher niemals im verriegelten Zustand eingeschaltet.

### Bei wenig Papierstau

1. Achten Sie darauf, dass Sie Ihre Finger nicht in die Nähe der Klingenöffnung halten, halten Sie das überschüssige Papier und entfernen Sie es, indem Sie den Schalter in REV (Rückwärts) halten.
2. Stellen Sie sicher, dass das überschüssige Papier entfernt wurde, und bringen Sie den Schalter in die Position AUTO zurück.
3. Auf diese Weise wird es möglich sein, mit der Fragmentierung der Dokumente fortzufahren.

### Im Falle eines großen Staues

1. Schalten Sie den Aktenvernichter aus oder ziehen Sie den Netzstecker. Warten Sie mindestens 30 Minuten, um das Überhitzungsschutzsystem zurückzusetzen.
2. Schließen Sie den Stecker wieder an. Öffnen Sie die obere Abdeckung und stellen Sie den Schalter auf AUTO. Wenn sich Papier in der Düse befindet, stellen Sie den Schalter auf REV (rückwärts) und entfernen Sie das überschüssige Papier, achten Sie dabei auf die Finger. Stellen Sie den Schalter auf AUTO zurück.
3. Auf diese Weise wird es möglich sein, mit der Fragmentierung der Dokumente fortzufahren.

## 6. Technische Eigenschaften

<b>Art des Aktenvernichters:</b>	Aktenvernichter
<b>Fragmentgröße:</b>	4x38mm
<b>Zerstörungskapazität:</b>	25Blatt (80gr Papier) - 1 credit card
<b>Topping:</b>	220mm
<b>Gewicht:</b>	19,5kg
<b>Abmessungen:</b>	360x286x602mm
<b>Eingang:</b>	230V Wechselstrom/50Hz

**HINWEIS!****Beschädigungsgefahr!**

Unsachgemäße Lagerung des Laminiergeräts kann zu Beschädigungen des Laminiergeräts führen.

- Lagern Sie den Aktenvernichter nie neben einer Wärmequelle.
- Knicken oder quetschen Sie das Netzkabel nicht.
- Verstauen Sie den Aktenvernichter nur im trockenen Zustand.
- Bewahren Sie den Aktenvernichter stets an einem sauberen und trockenen Ort auf, an dem es vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt und für Kinder unzugänglich ist.

## 8. Konformitätserklärung



Die EU-Konformitätserklärung kann bei der in der Garantiekarte angeführten Adresse angefordert werden.

## 9. Entsorgung

**Verpackung entsorgen**

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

**Altgerät entsorgen**

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)

**Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!**

Sollte den Aktenvernichter einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit nebenstehendem Symbol gekennzeichnet.



Titanium® è un marchio registrato e distribuito da Office Distribution SpA, via Cassino d'Alberi, 21 Tribiano (MI)

## **GARANZIA (IT)**

Il funzionamento di questa macchina è garantito per due anni dalla data di acquisto, subordinatamente a uso normale e corretta manutenzione ordinaria. Durante il periodo di garanzia, Office Distribution SpA provvederà, a propria discrezione, a riparare o sostituire gratuitamente la macchina difettosa. Difetti risultanti dall'uso improprio o dall'uso per scopi diversi da quelli per cui il prodotto è stato concepito non sono coperti dalla garanzia. Sarà necessario fornire una prova della data di acquisto. Riparazioni o modifiche effettuate da persone non autorizzate da Office Distribution SpA invalideranno la garanzia. Office Distribution SpA si propone di assicurare che i propri prodotti funzionino in conformità alle caratteristiche tecniche indicate. La presente garanzia non pregiudica alcun diritto riconosciuto ai consumatori dalla normativa nazionale vigente in materia di vendita di beni.

Titanium® è un marchio registrato e distribuito da Office Distribution SpA, via Cassino d'Alberi, 21 Tribiano (MI)

## **GUARANTEE (GB)**

Operation of this machine is guaranteed for two years from date of purchase, subject to normal use and ordinary maintenance. Within the guarantee period, Office Distribution SpA will at its own discretion either repair or replace the defective machine free of charge. Defects due to misuse or use for inappropriate purposes are not covered under the guarantee. Proof of date of purchase will be required. Repairs or alterations made by persons not authorised by Office Distribution SpA will invalidate the guarantee. It is our aim to ensure that our products perform to the specifications stated. This guarantee does not affect the legal rights which consumers have under applicable national legislation governing the sale of goods.

Titanium® est une marque déposée et distribuée par Office Distribution SpA, via Cassino d'Alberi, 21 Tribiano (MI)

## **GARANTIE (FR)**

Le fonctionnement de cet appareil est garanti pendant deux ans à partir de la date d'achat, sous réserve d'un usage normal et entretien de routine. Pendant la période de garantie, Office Distribution SpA décidera, à son gré, de réparer ou de remplacer gratuitement l'appareil défectueux. Les défauts dus à un usage abusif ou un usage à des fins non appropriées ne sont pas couverts par cette garantie. Une preuve de la date d'achat sera exigée. Les réparations ou modifications effectuées par des personnes non autorisées par Office Distribution SpA. annuleront la garantie. Notre objectif est d'assurer le bon fonctionnement de nos produits conformément aux spécifications précisées. Cette garantie ne compromet pas les droits légaux des consommateurs au titre de la législation nationale en vigueur régissant la vente des biens de consommation.

Titanium® ist ein eingetragenes Warenzeichen von Office Distribution SpA, via Cassino d'Alberi, 21 Tribiano (MI)

## **GARANTIE (DE)**

Garantie Der Betrieb des Geräts ist bei normaler Verwendung für 2 Jahre ab Kaufdatum gewährleistet und Wartungsarbeiten. Innerhalb des Garantiezeitraums wird das Gerät bei einem Defekt von Office Distribution SpA nach eigenem Ermessen kostenlos instand gesetzt oder ersetzt. Die Garantie deckt keine Mängel aufgrund missbräuchlicher oder unsachgemäßer Verwendung ab. Ein Nachweis des Kaufdatums muss vorgelegt werden. Instandsetzungen oder Änderungen, die von nicht von Office Distribution SpA autorisierten Personen vorgenommen werden, setzen die Garantie außer Kraft. Es ist unser Ziel, sicherzustellen, dass die Leistung unserer Produkte den angegebenen technischen Daten entspricht. Diese Garantie stellt keine Einschränkung der nach dem geltenden Kaufvertragsrecht gültigen Rechte des Verbrauchers dar.

